

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 november 2001

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

over de regeringsvorming in Afghanistan

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Mirella MINNE**

Voorgaande documenten :

Doc 50 **1512/ (2000/2001)** :

001 : Voorstel van resolutie van mevrouw Moerman c.s.
002 : Amendements.

Zie ook:

004 : Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 novembre 2001

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

**relative à la formation d'un gouvernement
en Afghanistan**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTÉRIEURES
PAR
MME **Mirella MINNE**

Documents précédents :

Doc 50 **1512/ (2000/2001)** :

001 : Proposition de résolution de Mme Moerman et consorts.
002 : Amendements.

Voir aussi:

004 : Texte adopté par la commission.

Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/

Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :

Voorzitter / Président : Pierre Chevalier

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Pierre Chevalier, Jef Valkeniers, Geert Versnick.
CD&V	Pieter De Crem, Mark Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo	Claudine Drion, Leen Laenens.
PS	Yvon Harmegnies, Patrick Moriau.
PRL FDF MCC	Georges Clerfayt, Jacques Simonet.
Vlaams Blok	Guido Tastenhoye, Francis Van den Eynde.
SPA	Dirk Van der Maelen.
PSC	Jacques Lefevre.
VU&ID	Ferdy Willems.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Stef Goris, Guy Hove, Martial Lahaye, Fientje Moerman.
Simonne Creyf, Luc Goutry, Marc Van Peel, N.
Mirella Minne, Fauzaya Talhaoui, Lode Vanoost.
José Canon, Jacques Chabot, Jean-Pol Henry.
Daniel Bacquellaine, Denis D'hondt, Josée Lejeune.
Roger Bouteica, Luc Sevenhans, John Spinnewyn.
Dalila Douifi, Fred Erdman.
Jean-Pierre Grafé, Raymond Langendries.
Danny Pieters, Els Van Weert.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)	CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)	CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)	CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Plenum (witte kaft)	PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)	COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit voorstel van resolutie besproken tijdens haar vergadering van 22 november 2001, nadat de Kamer, die diezelfde dag in plenaire vergadering bijeenkwam, de spoedbehandeling had gevraagd.

I.— INLEIDENDE UITEENZETTING DOOR DE HOOFDINDIENER VAN HET VOORSTEL

Mevrouw Fientje Moerman (VLD) herinnert eraan dat, hoewel de jarenlange oorlog en het Talibanregime in Afghanistan veel slachtoffers hebben gemaakt onder de burgerbevolking, geen enkele component daar zo erg heeft onder geleden als de vrouwen. Door de manier waarop zij werden beroofd van hun rechten, met inbegrip van het recht op gezondheid en het recht op opvoeding, was hun een lot beschoren dat veel weg heeft van een volkenmoord.

Het is dan ook van het grootste belang dat de vrouwen vertegenwoordigd zijn op de op handen zijnde onderhandelingen over de regeringsvorming

Ten slotte dient ook bij de wederopbouw van het land absoluut rekening te worden gehouden met de vrouwen en met hun rechten.

II. — BESPREKING

De heer Dirk Van der Maelen (SPA) vraagt zich af of het wel opportuun is de vrouwen de «eerste plaats» te willen toekennen bij de verstrekking van noodhulp aan Afghanistan en de wederopbouw van dat land. Toegegeven, de vrouwen hadden het onder het Talibanregime hard te verduren, maar moet men daarom focussen op een bijzondere bevolkingsgroep?

Het mag dan redelijk lijken bij de verstrekking van noodhulp bijzondere aandacht te schenken aan de situatie van de vrouwen en de kinderen, toch kan men zich afvragen of het niet discriminerend is dat die hulp in de eerste plaats naar hen zou gaan.

De dames Fientje Moerman (VLD), Jacqueline Herzet (PRL-FDF-MCC), Fauzaya Talhaoui (AGALEV-ECOLO), Greta D'Hondt (CD&V) en Leen Laenens (AGALEV-ECOLO) betwisten die zienswijze, want in het tweede punt van het beschikkend gedeelte van de resolutie wordt gevraagd in de eerste plaats te denken aan «de vrijwaring van de rechten van vrouwen en kinderen» en zo'n vraag is hoegenaamd niet discriminerend. In feite wenst men dat de vrouwen en de kinderen de rechten zouden terugkrijgen die hun werden ontnomen.

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de résolution a été examinée par votre commission lors de sa réunion du 22 novembre 2001, après que la Chambre, réunie en séance plénière, eut adopté l'urgence, en sa séance du même jour.

I.— EXPOSE INTRODUCTIF DE L'AUTEUR PRINCIPAL DE LA PROPOSITION

Mme Fientje Moerman (VLD) rappelle que, si les années de guerre et le régime des Talibans ont fait de très nombreuses victimes dans la population afghane, aucune composante de celle-ci n'a souffert autant que les femmes. La manière dont ces dernières ont été privées de tout droit, en ce compris le droit à la santé et le droit à l'éducation, a fait du sort qui leur a été réservé un quasi génocide.

Il est dès lors particulièrement important que les femmes soient représentées dans les négociations qui vont commencer en vue de la formation du gouvernement.

Enfin, il est tout aussi important de prendre en compte les femmes et leurs droits dans le cadre de la reconstruction du pays.

II.— DISCUSSION

M. Dirk Van der Maelen (SPA) s'interroge sur l'opportunité de vouloir donner aux femmes une place « prioritaire » dans le cadre de l'aide d'urgence et de la reconstruction de l'Afghanistan : si les femmes afghanes ont certes beaucoup souffert du régime taliban, faut-il pour autant singulariser un groupe particulier de la population ?

S'il paraît raisonnable de demander que l'on soit spécialement attentif à la situation des femmes et des enfants dans le cadre de l'aide d'urgence, ne serait-il pas discriminatoire de vouloir que cette aide leur soit prioritairement distribuée ?

Mmes Fientje Moerman (VLD), Jacqueline Herzet (PRL-FDF-MCC), Fauzaya Talhaoui (AGALEV-ECOLO), Greta D'Hondt (CD&V) et Leen Laenens (AGALEV-ECOLO) contestent cette interprétation : ce que le point 2 du dispositif demande de considérer comme prioritaire, c'est « le respect des droits des femmes et des enfants ». Il ne s'agit donc nullement d'une demande discriminatoire ; il s'agit en fait de demander que soient restitués aux femmes les droits dont elles ont été privées.

Om beter het streefdoel van de indieners van het voorstel weer te geven, stelt de rapporteur, mevrouw *Mirella Minne (AGALEV-ECOLO)*, voor punt 2 te vervangen als volgt: «2. erop toe te zien dat de rechten van de vrouwen en de kinderen bij voorrang opnieuw worden ingesteld en nauwgezet in acht worden genomen in het raam van de noodhulp aan en de wederopbouw van Afghanistan.» (*amendement nr.3 – DOC 50 1512/002*).

*
* *

De heer Guido Tastenhoye (VLAAMS BLOK) zegt het voorliggende voorstel van resolutie te steunen. Het verwondert hem niettemin dat men niet dezelfde geestdrift aan de dag heeft gelegd toen België zich solidair moest tonen met de acties van de internationale antiterreur-coalitie.

Hij dient derhalve twee amendementen in met het tweevoudige doel de voorbij lachhartigheid van België te gispen (*amendement nr. 1 - DOC 50 1512/002 - tot toevoeging van een considerans E*) en van België een militaire inspanning te eisen die pro capita van de bevolking vergelijkbaar is met die welke de buurlanden hebben geleverd (*amendement nr.2 - DOC 50 1512/002 - tot toevoeging van een punt 3 aan het beschikkend gedeelte*).

III. — STEMMINGEN

Mits in considerans A een technische verbetering wordt aangebracht (schrapping van de woorden «deze week»), worden de consideransen A tot D eenparig aangenomen.

Amendement nr. 1 van de heer Tastenhoye wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

Punt 1 van het beschikkend gedeelte en amendement nr. 3 van mevrouw Minne c.s., dat punt 2 vervangt, worden achtereenvolgens eenparig aangenomen.

Amendement nr.2 van de heer Tastenhoye wordt verworpen met 9 stemmen tegen 1.

*
* *

Het gehele aldus gewijzigde voorstel wordt eenparig aangenomen.

De rapporteur,

Mirella MINNE

De voorzitter a.i.

Jacques LEFEVRE

Afin de mieux traduire l'intention des auteurs de la proposition, *Mme Mirella Minne (AGALEV-ECOLO)*, rapporteur, propose de remplacer le point 2 du dispositif par le texte suivant : « de veiller à ce que les droits des femmes et des enfants soient prioritairement restitués et scrupuleusement respectés dans le cadre de l'aide d'urgence et de la reconstruction de l'Afghanistan » (*amendement n° 3 – doc. 50 1512/002*).

*
* *

M. Guy Tastenhoye (Vlaams Blok) déclare appuyer la proposition de résolution en discussion. Il s'étonne cependant que le même enthousiasme n'ait pu être trouvé lorsqu'il s'agissait de témoigner de la solidarité de la Belgique envers l'action de la coalition internationale réunie pour lutter contre le terrorisme.

Il dépose dès lors deux amendements, dans le double but de stigmatiser la pusillanimité passée (*amendement n° 1 – doc. 50 1512/002 – tendant à ajouter un considérant E*) et de proposer, dans le chef de la Belgique, un effort militaire proportionnel à celui accompli par les pays voisins (*amendement n° 2 – doc. 50 1512/002 – tendant à ajouter un point 3 au dispositif*).

III. — VOTES

Moyennant une correction technique au considérant A (suppression des mots « cette semaine »), les considérants A à D sont adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 1 de M. Tastenhoye est rejeté par 9 voix contre une.

Le point 1 du dispositif et l'amendement n° 3 de Mme Minne et consorts qui remplace le point 2 sont successivement adoptés à l'unanimité.

L'amendement n° 2 de M. Tastenhoye est rejeté par 9 voix contre une.

*
* *

L'ensemble de la proposition, ainsi modifiée, est adopté à l'unanimité.

Le rapporteur,

Mirella MINNE

Le président a.i.

Jacques LEFEVRE